

# INICIALES EN MONEDAS DE 8 REALES DE LA CASA DE MONEDA DE DURANGO, 1842, 1848 y 1849

## INITIALS ON 8 REALES COINS OF THE DURANGO MINT: 1842, 1848 y 1849

Por: Clyde Hubbard

By CLYDE HUBBARD

Todas las monedas de 8 reales de la Casa de Moneda de Durango, fechadas en 1848 y algunas piezas de 1849, tienen iniciales que fueron puestas en ellas por el grabador del troquel. Estas existen en algunas combinaciones de B G Y, B G y Y distribuidas en el anverso y reverso, representando las iniciales del director de la Casa de Moneda, Bernardo Georgi. Una tabla de variedades notoria es incluida abajo, mostrando la fecha, ensayador y posiciones de las iniciales en las piezas de 1848 y 1849. Más variedades probablemente existan, pero, estas son las que nosotros tenemos confirmadas.

Una explicación de las iniciales B G Y se encuentra en el primer reporte publicado acerca de las Casas de Monedas mexicanas titulado MEMORIA DE HACIENDA SOBRE CASAS DE MONEDA DE LA REPUBLICA. MEXICO, 1849. Más detalles aparecen en el volumen 2 del doctor Alberto F. Pradeau HISTORIA NUMISMATICA DE MEXICO, publicado en 1960. El doctor Pradeau no pudo confirmar dónde fueron puestas las iniciales.

Una moneda de 8 reales de 1842, de la Casa de Durango, ensayador R. M., con el tipo de águila de México, tiene una letra mayúscula "B" justamente arriba del nudo, uniendo los dos elementos de la guirnalda en la porción baja del anverso.

All of the 8 Reales coins of the Durango mint dated 1848 and some of the 1849 pieces have initials that were placed on them by the engraver of the dies. These exist in several combinations of B G Y, B G and Y distributed on the obverse and reverse representing the initials of the mint director, Bernardo Georgy. A table of varieties noted is included below showing the date, assayer and position of the initials on the 1848 and 1849 pieces. More varieties probably exist but these are the ones we have confirmed.

An explanation of the B G Y initials is found in the first published report of the Mexican Republican mints entitled MEMORIA DE HACIENDA SOBRE CASAS DE MONEDA DE LA REPUBLICA. MEXICO, 1849. Further details appear in Volume II of Dr. Alberto F. Pradeau's HISTORIA NUMISMATICA DE MEXICO, published in 1960. Dr. Pradeau was unable to confirm where the initials were placed.

An 8 Reales coin of 1842 Do mint, Assayer R.M., with the Mexican type eagle has a capital letter B just above the knot uniting the two elements of the wreath on the lower portion of the obverse.



La primera referencia publicada acerca de las piezas de 1842 con una B en el anverso apareció en A Guide book of Mexican coins, 1823 to date, tercera adición por T.V. Buttrey and Clyde Hubbard, pero no se dio ninguna indicación del significado de la letra B.

Breves notas en la historia de la Casa de Moneda de Durango pueden ayudar a aclarar el misterio de las iniciales.

El Estado de Durango arrendó la Casa de Moneda en 1829 por un periodo de 15 años a Manuel Bras de Fer y José Antonio Pescador. Datos de 1940 indican que Bras de Fer fue el director de la CECA en ese año. De esto se deduce que la letra B en el anverso de los 8 reales de 1842 con el águila tipo francés y sólo algunos con el águila tipo mexicano, de ese año; llevan la letra por Bras de Fer.

El contrato de arrendamiento se venció en Noviembre 24, 1844 y en esa fecha la Casa de Moneda fue cerrada en ausencia de instrucciones acerca de un nuevo contrato.

En Febrero 5 de 1845 la asamblea estatal firmó un arrendamiento temporal con un ciudadano alemán, German Stahlknecht, haciéndolo director de la Casa de Moneda.

The first printed reference to the 1842 piece with a B on the obverse appeared in A GUIDEBOOK OF MEXICAN COINS 1823 TO DATE. 3rd edition by T.V. Buttrey and Clyde Hubbard but no indication was given as to the significance of the letter B.

Brief notes on the history of the Durango Republican mint will help to clarify the mystery of the initials.

The State of Durango leased the mint in 1829 for a period of 15 years to Manuel Bras de Fer and Jose Antonio Pescador. Records for the year 1840 show that Bras de Fer was director of the mint in that year. From this it may be inferred that the letter B on the obverse of the 8 Reales of 1842 stands for Bras de Fer. None of the 1842 dies with the French type eagle and only some of the Mexican type eagle of that year bear the letter.

The lease expired on November 24, 1844 at which time the mint was closed in absence of instructions about a new lease. On February 5, 1845 the State assembly signed a temporary lease with a German Citizen, German Stahlknecht, making him mint director.

Por ley de Noviembre 17, 1824, todas las Casas de Moneda quedaron bajo el control de los respectivos estados en donde estaban situadas, sin embargo, los sistemas centralistas del gobierno prevalecieron después de Octubre 27, 1835 dejando a los Estados con muy poca libertad de acción. La ley de Septiembre 17, 1846, estipuló que la acuñación era un derecho exclusivo del gobierno nacional, así que las Casas de Moneda no seguirán quedando bajo el control de los gobiernos locales.

En Octubre 28 de 1845, la Comisión Federal Monetaria recomendó que la Casa de Moneda de Durango fuera operada por el gobierno y no arrendada a particulares, pero las autoridades de Hacienda no aprobaron la idea. Una solicitud fue hecha por Joaquín Roldán para que el contrato de la Casa de Moneda fuera puesto en pública subasta, sin embargo, el contrato provisional con Stahlknecht fue reconfirmado en Julio 23 de 1846.

Poco después de esto, fue notorio que el actual director de la Casa de Moneda era Carlos Stahlknecht, hermano de Germán. También se observó que monedas falsificadas estaban circulando en el área del tipo, diámetro, grosor y teniendo todas las otras características de las monedas genuinas. Algunas de estas monedas al ser presentadas al ensayador de la Casa de Moneda para su examen, fue-

By law of November 17, 1824, all mints came under the control of the respective states in which they were situated; however, the centralist system of government prevailing after October 27, 1835 left the states with very little liberty of action. A law of September 17, 1846 stated that coinage was an exclusive right of the national government so that mints no longer came under the control of the local governments.

On October 28, 1845 the federal monetary commission recommended that the Durango mint be operated by the government and not leased to private parties, but Hacienda authorities did not approve the idea. A request was made by Joaquin Roldan to have the mint contract put up for public auction; nevertheless, the provisional contract made with Stahlknecht was reconfirmed as of July 23, 1846.

Shortly after this it was noted that the actual director of the mint was Carlos Stahlknecht, brother of German. It was also observed that counterfeit coins were circulating in the area of the type, diameter, thickness and having all other characteristics of the genuine coins. Some such when presented to the mint assayer for examination were pronounced genuine



ron declaradas genuinas a primera vista, pero, al someterlas al análisis, su ley era solamente 5 dineros 12 1/2 granos (cerca de .460) en lugar del legal 10 dineros 20 granos (cerca de .902).

Nosotros hemos visto numerosos ejemplos de las falsificaciones de Durango, del tipo mencionado. Nuevas monedas acuñadas se ven perfectas, pero cambian de color al circular, teniendo la mitad de la cantidad de plata que especifica la ley. Las más comunes vistas son de fecha 1833, y fueron hechas con troqueles genuinos del tipo hecho en Francia para Durango. Dr. Pradeau menciona otras variedades de falsificaciones que también fueron vistas, pero las que causaron el gran escándalo fueron las del tipo del águila francesa, hechas con troqueles originales de la Casa de Moneda.



Después de confirmar que dinero falso estaba circulando, el gobierno nombró un inspector, Dionisio Guerrero Tavizón, para checar las operaciones de la Casa de Moneda. Cuando Guerrero Tavizón, empezó a checar los récords de la fundición, Carlos Stahlknecht, traspasó el contrato de la Casa de Moneda de Bernardo Georgy. Confrontaciones entre Georgy y el inspector del gobierno se volvieron tan desagradables que Georgy prohibió al inspector entrar al local de la Casa de Moneda, ordenando al guardia de la puerta usar sus armas si fuera necesario, para conservarlo fuera.

at first sight but were found to be spurious when subjected to analysis. The fineness was only 5 dineros 12 1/2 granos (about .460) instead of the legal 10 dineros 20 granos (about .902).

We have seen numerous examples of the counterfeits of the Durango of the type mentioned. Newly minted coins looked perfect but became off-color when circulated, having half the amount of silver as specified by law. The ones most commonly seen are dated 1833 and were made with genuine dies of the type made in France for Durango. Dr. Pradeau mentions other varieties of counterfeits which we have also seen, but the ones that caused the big scandal were of the French eagle type made with original mint dies.



After confirming that bad money was in circulation the government named an inspector, Dionisio Guerrero Tavizon, to check mint operations. When Guerrero Tavizon, began to check the foundry records Carlos Stahlknecht transferred the mint lease to Bernardo Georgy. Confrontations between Georgy and the government inspector became so disagreeable that Georgy prohibited the inspector from entering the mint premises, ordering the guard at the door to use arms if necessary to keep him out.

Demasiadas inconsistencias y violaciones al contrato que todavía tenía 4 años de vigencia, hicieron que este fuera cancelado en Junio 6, 1849. Durante los argumentos y contra argumentos que precedieron a esta acción se puso en claro que Georgy había puesto sus iniciales en monedas troqueladas durante su dirección para distinguirlas de las falsificadas que estaban circulando. Esto, por supuesto, era en violación directa de las leyes gubernamentales referentes a la acuñación.

Estas extrañas circunstancias, nos proporcionan muchas curiosidades numismáticas en la serie de 8 reales.

Too many inconsistencies and violations of the terms of the lease existed so that the contract which still had four years to run was rescinded on June 6, 1849. During the arguments and counter-arguments that preceded this action it came out that Georgy had placed his initials on coins struck during his directorship to distinguish them from the counterfeits that were circulating. This of course was in direct violation of government regulations regarding coinage. The strange circumstances provided us with many numismatic curiosities in the 8 reales series.

CLYDE HUBBARD  
CUERNAVACA, MOR.  
OCTUBRE 17, 1983

8 REALES DURANGO 1848 Y 1849 EJEMPLARES OBSERVADOS CON LAS INICIALES DE BERNARDO GEORGY.

**8 REALES DURANGO 1848 AND 1849 EXAMPLES NOTED WITH INITIALS OF BERNARDO GEORGY.**

	<b>FECHA DATE</b>	<b>ENSAYADOR ASSAYER</b>	<b>ANVERSO OBVERSE</b>	<b>REVERSO REVERSE</b>
1.	1848/7	R.M.	<b>B G high on mound</b> Alto en monticulo	<b>B G in rays at 11 &amp; 12 o'clock</b> En rayos a las 11 y a las 12
2.	1848/7	R.M.	<b>B (G) on mound</b> En monticulo	
3.	1848	R.M.	<b>B G high</b> Alto	<b>B G 11 &amp; 12</b>
4.	1848	C/R.M.	<b>B G low</b> Bajo <b>(Below water lines)</b> Debajo de las lineas de agua	<b>B G 11 &amp; 12</b>
5.	1848	C.M.	<b>B G low</b> Bajo <b>Y on eagle</b> y sobre águila	<b>B G 11 &amp; 12</b>
6.	1848	C.M.	<b>B G low</b> <b>Y on eagle</b> Bajo y sobre águila	<b>B G 12 &amp; 1</b>
7.	1848	C.M.	<b>B G low</b> v sobre águila Bajo v sobre águila	<b>B G Y 12, 1 &amp; 7</b>
8.	1848	C.M.	<b>Y on eagle</b> y sobre águila	<b>B G Y 12, 1 &amp; 7</b>
9.	1848	C.M.	<b>B G low</b> <b>Y on eagle</b> Bajo y sobre águila	<b>Y 7</b>
10.	1848	C.M.	<b>Y on eagle</b> Y sobre águila	<b>Y 7</b>
11.	1849	J.M.R.	<b>Y on eagle</b> Y sobre águila	<b>B G Y 12, 1 &amp; 7</b>

R.M. = RAMON MASCAREÑAS  
C.M. = CLEMENTE MORON  
J.M.R. = JOSE MARIA RAMIREZ